Urschrift/Originale

GEMEINDE VILLANDERS
Autonome Provinz Bozen

COMUNE DI VILLANDRO
Provincia Autonoma di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

Nr. 417/2026

	SITZUNG VOM - SEDUTA DEL	Uhr - Ore
PD	**27.10.2026**	**20:00**

Nach Erfüllung der im Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03.05.2018, n. 2, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Mitglieder/Membri:	abwesend - assente	nimmt mittels Fernzugang teil - prende parte in modalità remota
Walter Baumgartner Konrad Senn Margit Gasser Marion Rigo Thomas Baumgartner		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau — Assiste la Segretaria comunale, Signora

Doris Graber

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr — Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Walter Baumgartner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND	OGGETTO
Trinkwasserversorgungsdienst: Liquidierung der Entschädigungen für Einschränkungen der land- und forstwirtschaftlichen Nutzung in den Trinkwasserschutzgebieten für das Jahr 2026	**Servizio idrico: Fissazione e liquidazione degli indennizzi per limitazioni all'utilizzo agricolo e forestale in aree di tutela dell'acqua potabile per l'anno 2026**

Trinkwasserversorgungsdienst: Liquidierung der Entschädigungen für Einschränkungen der land- und forstwirtschaftlichen Nutzung in den Trinkwasserschutzgebieten für das Jahr 2026

Der Art. 15 des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 8, schreibt die Ausweisung der Trinkwasserschutzgebiete durch die Landesabteilung Wasser und Energie zur Sicherstellung, Erhaltung und Verbesserung der Qualität und Menge der Trinkwasservorkommen für die öffentliche Trinkwasserversorgung vor. Für jedes Trinkwasserschutzgebiet wird ein Trinkwasserschutzgebietsplan erstellt, in dem die Ausdehnung des Schutzgebietes und der Schutzzonen sowie die spezifischen Verbote, Auflagen und Nutzungseinschränkungen festgelegt werden, die zur Erreichung der Schutzziele notwendig sind;

Nach Art. 17 desselben Landesgesetzes steht dem Grundeigentümer oder dem Nutznießer von im Trinkwasserschutzgebiet gelegenen Flächen eine jährliche Entschädigung zu, wenn die übliche land- und forstwirtschaftliche Nutzung eingeschränkt wird;

Mit L.G. vom 18.06.2002, Nr. 8, i.g.F., und mit D.L.H. vom 26.07.2006, Nr. 35, sind die Kriterien für die Bemessung von Entschädigungen für Einschränkungen in Trinkwasserschutzgebieten genehmigt worden, wobei auch festgelegt wurde, dass die Entschädigung bis zu einem gewissen Freibetrag (für das Jahr 2026 = 53,00 Euro) nicht ausbezahlt wird;

Die Ausweisung der Trinkwasserschutzgebiete für bereits genutzte Wasservolumen wird nach sechs Monaten ab der Übermittlung an die Gemeinde wirksam;

Die Gemeinde ist die Betreiberin der öffentlichen Trinkwasseranlagen in der Gemeinde Villanders und die Entschädigung wird vom Betreiber entrichtet;

Mit Dekret des Abteilungsdirektors des Amtes für Gewässernutzung Nr. 1398/2026 vom 02.02.2026 wurden die Beträge für das Jahr 2026 unter Berücksichtigung des um 1,6 % gestiegenen ASTAT Indizes, festgesetzt;

Das zuständigen Gemeindeamt hat nach Rücksprache mit dem Referenten die Berechnung der einzelnen Entschädigungen für das Jahr 2026 aufgrund des errechneten Mittelwerts erstellt und der Gemeindeausschuss hat dies nach eingehender Überprüfung und Diskussion für richtig befunden;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Entschädigungen zeitnah ausgezahlt werden können;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und das einheitliche Strategiedokument für das laufende Geschäftsjahr;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, sowie in die Gemeindesatzung;

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist,

Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des zitierten R.G. Nr. 2/2018:

fachliches Gutachten „Positiv“ mit dem elektronischen Fingerabdruck:
ws/T4Ai6Zg/zb5j+dVbDxS8pnhdvLXKKXNZa36JNPE8=

buchhalterisches Gutachten „Positiv“ mit dem

Servizio idrico: Fissazione e liquidazione degli indennizzi per limitazioni all'utilizzo agricolo e forestale in aree di tutela dell'acqua potabile per l'anno 2026

L'art. 15 della L.P. 18/06/2002, n. 8, prevede l'istituzione delle zone di tutela dell'acqua potabile da parte della Ripartizione provinciale Acque pubbliche ed Energia per assicurare, mantenere e migliorare le caratteristiche qualitative e quantitative delle risorse idriche destinate all'approvvigionamento potabile pubblico. Per ogni area di tutela dell'acqua potabile viene elaborato il relativo piano di tutela dell'acqua potabile, nel quale sono fissati l'estensione delle zone di tutela e gli specifici divieti, vincoli e limitazioni all'uso necessari per il raggiungimento degli obiettivi di tutela;

Ai sensi dell'art. 17 della stessa legge provinciale al proprietario o all'usufruttuario dei terreni siti nell'area di tutela dell'acqua potabile è dovuto un indennizzo annuo, qualora la normale utilizzazione agricola o forestale sia limitata;

Con L.P. 18/06/2002, n. 8, e successive modifiche e con D.P.G.P. 26/07/2006, n. 35, sono stati fissati i criteri per la determinazione degli indennizzi per limitazioni in aree di tutela dell'acqua potabile i cui è stato inoltre fissato che la quota esente fino ad un relativo ammontare spettante al singolo proprietario non viene liquidata (per l'anno 2026 = 53,00 euro);

L'istituzione delle aree di tutela per risorse idriche già utilizzate ha effetto trascorsi sei mesi dalla data di trasmissione della documentazione al comune;

Il comune gestisce l'impianto di approvvigionamento idrico nel Comune di Villandro e l'indennizzo è versato dal gestore;

Con decreto del direttore di Ripartizione dell’ufficio gestione risorse idriche n. 1398/2026 del 06/02/2025 sono stati fissati gli importo per l'anno 2026, tenendo conto dell'indice ASTAT, che è aumentato del 1,6%;

L'ufficio comunale competente, previa consultazione del relativo referente, ha predisposto il calcolo degli indennizzi individuali per l'anno 2026 in base al valore medio e la giunta, dopo un’attenta verifica e discussione, lo ha ritenuto corretto;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, per poter pagare immediatamente gli indennizzi;

Visto il bilancio di previsione e il documento unico di programmazione per l’esercizio corrente;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2, nonché lo statuto del Comune;

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

Visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della citata L.R. n. 2/2018:

parere tecnico „Positivo“ con l‘impronta digitale:
ws/T4Ai6Zg/zb5j+dVbDxS8pnhdvLXKKXNZa36JNPE8=

parere contabile „Positivo“ con l‘impronta digitale:

elektronischen Fingerabdruck: lsH9dJ7C2UOMaTjOhBYLQSSj8W7h8Ns34D2bXniWUJc=

lsH9dJ7C2UOMaTjOhBYLQSSj8W7h8Ns34D2bXniWUJc=

Bei 5 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

b e s c h l i eß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form mittels Erheben der Hand:

Su n. 5 membri presenti e votanti

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, legalmente espressi per alzata di mano:

1. die Entschädigungen für das Jahr 2026 für Einschränkungen der land- und forstwirtschaftlichen Nutzung der von den Trinkwasserschutzgebieten betroffenen Flächen gemäß Anlage, welche wesentlicher Bestandteil – wenn auch nicht materiell beigelegt - dieses Beschlusses bildet, in der Gesamthöhe von 4.926,76 Euro festzusetzen und an die zehn Anspruchsberechtigten zu liquidieren;

1. di fissare e di liquidare ai dieci aventi diritto l'importo complessivo di 4.926,76 euro riguardante gli indennizzi per l'anno 2026 per limitazioni all'utilizzo agricolo e forestale nelle aree di tutela dell'acqua potabile come nell'allegato, che forma parte essenziale della presente deliberazione, anche se non allegato materialmente;

2. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet, angelastet und liquidiert:

2. di impegnare, imputare e liquidare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Kompetenzjahr *Anno di competenza*	*Kapitel* *Capitolo*	*Kostenstelle* *Centro di costo*	*Betrag* *Importo*	*Verpflichtung* *Impegno*
2026	09041.10.999900	90400	205,49 €	618/2026
2026	09041.10.999900	90400	892,26 €	618/2026
2026	09041.10.999900	90400	257,03 €	618/2026
2026	09041.10.999900	90400	493,19 €	618/2026
2026	09041.10.999900	90400	2.225,25 €	618/2026
2026	09041.10.999900	90400	203,23 €	618/2026
2026	09041.10.999900	90400	428,01 €	618/2026
2026	09041.10.999900	90400	71,77 €	618/2026
2026	09041.10.999900	90400	82,42 €	618/2026
2026	09041.10.999900	90400	68,11 €	618/2026

3. den vorliegenden Beschluss mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigen Ausgang im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
4. festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab dem Tag, ab dem die Frist für die Veröffentlichung dieser Maßnahme abgelaufen ist, beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

3. di dichiarare, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige;
4. di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen,genehmigt und gefertigt

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Walter Baumgartner

Letto,confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria Comunale

Doris Graber

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005